**Phaåm 24: TÖØ BIEÄT LY-XA**

*Toân giaû A-nan-ñaø*

*Thaáy trôøi ñaát rung chuyeån* Taâm haõi, mình noåi oác

*Hoûi Phaät: “Vì côù gì?”* Phaät baûo A-nan-ñaø:

*“Ta soáng ba thaùng nöõa* Maïng thöøa naøy boû ñi

*Neân trôøi ñaát rung chuyeån.”* A-nan nghe Phaät daïy Thöông caûm leä chöùa chan Gioáng nhö con voi khoûe Lay ñoäng caây chieân-ñaøn,

*Nhieãu ñoäng rung chuyeån khaép* Doøng leä thôm tuoân chaûy

*Gaàn guõi Baäc Ñaïi Sö* AÂn saâu, chöa lìa duïc Chæ lo haàu töù söï

*Buoàn khoå khoâng keàm ñöôïc:* “Nay con nghe Theá Toân Noùi quyeát ñònh Nieát-baøn Toaøn thaân ñeàu ruõ rieät

*Laàm phöông, maát thöôøng aâm* Phaùp ñaõ nghe queân heát

*Meâ man queân trôøi ñaát.* Laï thay! Ñaáng Cöùu Theá Maø sao mau dieät ñoä!

*Gaëp baêng laïnh ruõ cheát* Löûa ñoû laïi boãng dieät.

*Trong caùnh ñoàng phieàn naõo* Meâ loaïn maát phöông höôùng Boãng gaëp thaày daãn ñöôøng Chöa ñoä ñaõ maát ñi,

*Nhö ngöôøi ñi ñöôøng xa* Noùng khaùt laïi thieáu nöôùc Boãng gaëp ao nöôùc trong Chaïy ñeán thì khoâ caïn.

*Maøy xanh, ñoâi maét saùng* Göông saùng cho ba ñôøi Trí tueä soi choã toái

*Toái taêm lieàn tan bieán* Nhö maï treân ñaát khoâ

*Maây ñuøn mong möa xuoáng* Gioù maïnh thoåi maây tan

*Heát mong ruoäng khoâ caèn* Voâ trí thaät toái taêm

*Chuùng sinh ñeàu laïc ñöôøng* Nhö Lai ñoát ñeøn tueäï

*Boãng taét, ñöôøng naøo ra”.* Phaät nghe A-nan noùi Tình bi thieát xoùt thöông Ngaøi nheï nhaøng an uûi: “Ta noùi phaùp chaân thaät Neáu ngöôøi bieát töï taùnh

*Thì khoâng neân buoàn thöông.* Taát caû phaùp höõu vi

*Ñeàu laø phaùp hoaïi dieät* Ta ñaõ noùi vôùi oâng

*Lyù aân aùi voâ thöôøng* Hoäi hoïp aét ly bieät1 Neân boû taâm buoàn nhôù. Phaùp höõu vi bieán ñoåi Sinh dieät khoâng töï taïi

*Muoán laøm cho coøn maõi* Thì khoâng bao giôø coù. Neáu höõu vi thöôøng coøn Vaø khoâng coù bieán ñoåi Ñoù laø giaûi thoaùt roài Caàn gì maø caàu nöõa?

*OÂng vaø caùc chuùng sinh* Nay caàu gì ôû Ta

*Ñieàu caùc thaày phaûi ñöôïc* Ta ñaõ noùi xong roài

*Caàn gì thaân naøy nöõa?* Phaùp thaân môùi laâu daøi Ta truï “ngaõ vaéng laëng” Coát yeáu ôû choã ñoù

*Nhöng Ta ñoái chuùng sinh* Chöa heà coù moûi meät2 Phaûi nghó töôûng chaùn lìa Kheùo truï nôi chính mình. Phaûi bieát nôi chính mình

*Chuyeân tinh haønh phöông tieän* ÔÛ moät mình choã vaéng

*Khoâng tin, nôi ngöôøi khaùc* Phaûi bieát nôi coù phaùp

1. Dòch ñaûo thöù töï caâu.

2. Caâu “Vò taèng höõu sôû quyeàn” dòch laø: Ñaõ coù loøng thaønh tha thieát chöa töøng coù, neân coù theå dòch goïn laïi nhöng coù cuøng moät nghóa, tuy yù khoâng maïnh baèng.

*Quyeát ñoát saùng ñeøn tueä* Xua tan ñöôïc si aùm Quaùn saùt boán caûnh giôùi

*Chöùng ñöôïc caùc thaéng phaùp* Lìa ngaõ, lìa ngaõ sôû.

*Da thòt phuû boä xöông* Maùy chaûy, gaân raøng ròt Xeùt kyõ ñeàu baát tònh

*Sao laïi öa thaân naøy?* Caùc thoï töø duyeân sinh Nhö boït treân maët nöôùc Khoå sinh dieät, voâ thöôøng Döùt boû caùc laïc töôûng Taâm thöùc sinh, truï, dieät

*Ñoåi môùi khoâng taïm ngöøng* Suy nghó söï vaéng laëng Cho thöôøng coøn laø sai.

*Caùc haønh nhaân duyeân khôûi* Tuï, taùn khoâng thöôøng maõi Ngu si töôûng coù ngaõ Ngöôøi trí khoâng ngaõ sôû Ñoái boán caûnh giôùi naøy

*Suy nghó, quaùn saùt ñuùng* Ñoù laø ñaïo nhaát thöøa Caùc khoå ñeàu döùt heát Neáu laøm ñöôïc nhö vaäy

*Laø chaân thaät chaùnh quaùn* Thaân Phaät coøn hay maát Phaùp naøy thöôøng voâ taän.” Phaät noùi phaùp maàu naøy Khi an uûi A-nan

*Caùc Ly-xa nghe vaäy*

*Hoang mang cuøng nhoùm hoïp* Boû pheùp taéc theá gian

*Voäi vaøng ñeán choã Phaät* Leã xong, ngoài moät beân Muoán hoûi, khoâng neân lôøi Phaät ñaõ bieát taâm hoï

*Tröôùc duøng phöông tieän noùi:* “Nay Ta thaáy caùc vò

*Taâm nghó töôûng khaùc thöôøng* Xaû boû vieäc theá tuïc

*Chæ nhôù giaùo phaùp Phaät.* Caùc oâng muoán theo Ta Ñieàu ñaõ nghe ñaõ bieát

*Vôùi vieäc Ta coøn, maát* Chôù sinh taâm buoàn lo Taùnh höõu vi voâ thöôøng Phaùp xao ñoäng bieán ñoåi Chaúng beàn chaéc, lôïi ích Khoâng coù töôùng coøn maõi. Thuôû xöa, caùc vua Tieân Chö tieân Baø-tö-tra

*Vua chuyeån luaân Maïn-ñaø* Saùnh baèng cuõng nhieàu vò Caùc vua taøi nhö theá

*Söùc nhö trôøi Töï taïi* Ñeàu qua ñôøi töø laâu Khoâng ai coøn ñeán nay?

*Trôøi Ñeá Thích, Nhaät, Nguyeät* Soá aáy cuõng raát nhieàu

*Thaûy ñeàu ñaõ qua ñôøi* Khoâng coù ai soáng maõi. Caùc Phaät ñôøi quaù khöù Nhieàu nhö caùt soâng Haèng Trí tueä soi theá gian

*Thaûy ñeàu nhö ñeøn taét* Caùc Phaät ñôøi vò lai Cuõng seõ dieät nhö theá. Nay Ta ñaâu rieâng khaùc Seõ nhaäp vaøo Nieát-baøn

*Nhöõng ngöôøi caàn ñöôïc ñoä* Nay phaûi ñi tôùi tröôùc.

*Tyø-xaù-ly vui söôùng* Caùc oâng ñaõ ñöôïc an

*Chuùng sinh khoâng choã nöông* Ba coõi khoâng ñaùng vui

*Phaûi döùt khoå lo buoàn* Maø sinh taâm lìa duïc.” Quyeát ñònh chia tay roài Ngaøi ñi veà phöông Baéc

*Khoan thai böôùc ñöôøng daøi* Nhö nhaät caïnh nuùi Taây.

*Baáy giôø caùc Ly-xa*

*Buoàn than theo beân ñöôøng* Ngöûa maët maø than thôû: “Than oâi! Sao laï thay!

*Thaân nhö nuùi vaøng roøng* Ñuû caùc töôùng trang nghieâm Khoâng laâu seõ tan raõ

*Voâ thöôøng sao khoâng thöông?* Sinh töû laâu khao khaùt

*Meï trí tueä Nhö Lai* Maø nay voäi xaû boû

*Vì sao khoâng cöùu khoå?* Chuùng sinh maõi toái taêm Nhôø tueä saùng daãn ñöôøng Vì sao maët trôøi tueä

*Boãng nhieân bò maát saùng?* Voâ trí laïi troâi nhanh

*Caùc chuùng sinh noåi troâi* Vì sao caàu chaùnh phaùp Laïi boãng nhieân gaõy ñoå? Vò thaày thuoác töø bi Thuoác hay trí voâ thöôïng Trò beänh khoå chuùng sinh Sao boãng nhieân ñi xa?

*Ngoïn côø maàu töø bi*

*Trang nghieâm baèng trí tueä* Treo baèng taâm kim cang Theá gian ngaém khoâng nhaøm Ngoïn côø ñeïp thôø phuïng

*Sao boãng nhieân gaõy ñoå?* Chuùng sinh sao phöôùc moûng Doøng luaân hoài sinh döùt

*Cöûa giaûi thoaùt chôït ñoùng* Khoå maõi khoâng luùc döùt.” Nhö Lai kheùo an uûi

*Döùt tình maø töø giaõ*

*Luyeán thöông neùn trong daï* Nhö hoa Nuy-ca-ni

*Boài hoài böôùc chaàm chaäm* Buoàn baõ ñi theo ñöôøng Nhö keû maát ngöôøi thaân An taùng xong trôû veà.

M